



Bases del I Concurso de escaparates de Barañain 2022/23

Participa en el concurso de escaparates de Navidad y contribuye a decorar las calles de Barañain.

Periodo de exhibición de escaparates: Del 16 diciembre 2022 al 7 enero 2023.

Periodo de votación Ciudadana: Del 20 de diciembre 2022 al 6 de enero 2023.

Primer Premio del Jurado:	500€
Segundo Premio del Jurado:	300€
Tercer Premio del Jurado:	150€
Premio especial del público:	300€

1. Objetivo

Desde el Ayuntamiento de Barañain queremos contribuir a dinamizar la vida comercial, hostelera y de servicios de nuestro municipio. Con este objetivo convocamos por primera vez este concurso, con el objetivo de estimular a nuestros establecimientos y hacer más atractivos sus escaparates y locales durante las próximas fiestas navideñas.

El concurso se realiza con cargo a la partida 21 43901 2269 "Gastos diversos comercio local" del año 2023. Puesto que la actividad se realizará en 2023, el gasto deberá estar condicionado a la existencia de crédito suficiente en el presupuesto del mencionado ejercicio. La cuantía dedicada a los establecimientos en premios es de 1.250€ y a la ciudadanía en vales es de 250€, es decir 1.500€.

2. Requisitos y condiciones de participación

Podrán participar en el concurso todo aquel **establecimiento minorista Comercial, Hostelero y/o de Servicios** que tenga su establecimiento abierto al público en el término municipal de Barañain y cumpla los siguientes requisitos:

- ✓ Estar dado de alta en Impuesto de Actividades Económicas.
- ✓ Contar con todos los permisos y licencias necesarias para el desarrollo de la actividad.

En caso de que el establecimiento cuente con más de un escaparate solo podrá presentar a concurso uno de ellos. Todos los establecimientos tendrán que acreditar su participación ubicando, en lugar visible, el distintivo proporcionado por la organización. La ausencia de esta acreditación o la dificultad para su localización implicará la descalificación del establecimiento participante.

3. Inscripciones

La inscripción es **gratuita**, debiendo realizarse en el registro electrónico del Ayuntamiento de Barañain o a través del correo telecentro@baranain.com presentando la hoja de inscripción que se adjunta en estas bases como Anexo I.

El plazo de inscripción será desde la publicación de la presente convocatoria **hasta el 22 de noviembre de 2022**. Este plazo tendrá carácter improrrogable.

Barañaingo I. Erakusleihen-ehiaketaren oinarriak

Gabonetako Erakusleihen-ehiaketan parte hartu eta Barañaingo kaleak apaintzen lagundu.

Erakusleihen erakusteko epea: 2022ko abenduaren 16tik 2023ko urtarrilaren 7ra.

Herritarren bozketa-epealdia: 2022ko abenduaren 20tik 2023ko urtarrilaren 6ra.

Epaimahaiaren lehen saria:	500 €
Epaimahaiaren bigarren saria:	300 €
Epaimahaiaren hirugarren saria:	150 €
Publikoaren sari berezia:	300 €

1. Helburua

Barañaingo Udaletik gure udalerriko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzuen bizitza dinamizatzen lagundu nahi dugu. Helburu horrekin, lehen aldiz deitu dugu lehiaketa honetara, gure establezimenduak suspertzeko eta Gabonetako jaietan erakusleihen eta lokalak erakargarriago egiteko.

Lehiaketa 21 43901 2269 kontu-sailaren kargura egingo da ("Tokiko merkataritzako hainbat gastu", 2023koa). Jarduera 2023an egingo denez, gastua ekitaldi horretako aurrekontuan kreditu nahikoa egotearen baldintzapean egongo da. Sariak ematen dituzten establezimenduei 1.250 € ematen zaizkie, eta herritarrei, berriz, 250€-ko baleak, hau da, 1.500 €.

2. Parte hartzeko betekizunak eta baldintzak

Lehiaketan parte hartu ahal izango dute Barañaingo udalerrian establezimendua jendearentzat irekita duten **txikizkako merkataritza, ostalaritza eta/edo zerbitzuetako establezimendu guztiek**, betiere honako baldintza hauek betetzen badituzte:

- ✓ Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta emanda egotea.
- ✓ Jarduera garatzeko beharrezkoak diren baimen eta lizentzia guztiak izatea.

Establezimenduak erakusleihen bat baino gehiago baditu, horietako bat bakarrik aurkeztu ahal izango da lehiaketara. Establezimendu guztiek egiaztatu beharko dute parte hartu dutela, erakundeak emandako bereizgarria ageriko lekuan jarrita. Egiaztagiririk ez badago edo aurkitzeko zailtasunak badaude, establezimendu parte-hartzailea deskalifikatu egingo da.

3. Inskripzioak

Izen-ematea **doakoa** da, eta Barañaingo Udalaren erregistro elektronikoan edo telecentro@baranain.com helbidearen bidez egin beharko da, oinarri hauetan I. eranskin gisa eranstean den inskripzio-orria aurkeztuz.

Izena emateko epea deialdi hau argitaratzen denetik **2022ko azaroaren 22ra bitartekoa** izango da. Epea ezin izango da luzatu.



4. Publicidad de bases

El Ayuntamiento de Barañain dará publicidad de la convocatoria en su página web (www.baranain.es), en el tablón de anuncios municipal y en las redes sociales oficiales.

5. Período de exhibición

Los escaparates u otros espacios expositivos tendrán que ser exhibidos como mínimo del 16 de diciembre de 2022 al 7 de enero de 2023. Deberán mandar, en el periodo comprendido entre el 16 y el 22 de diciembre del 2022, tres fotos del escaparate al correo telecentro@baranain.com

Se facilitará a todos los establecimientos participantes un **elemento común de decoración** que se colocará en el exterior de los establecimientos con el objetivo de lograr una imagen distintiva de los negocios e incentivar las visitas de la ciudadanía a los locales.

6. Jurado

El jurado estará compuesto por los miembros de la Comisión de Servicios Generales, Nuevas Tecnologías, Comercio y Empleo y la Corporación Txiki. Los miembros del jurado tendrán obligación de abstenerse cuándo en relación a un participante, concorra alguna de las causas de abstención establecidas en el artículo 23 de la Ley 40/2015, de Régimen Jurídico del Sector Público.

El Técnico Municipal responsable del área TIC-Telecentro, Comercio y Empleo local del Ayuntamiento de Barañain actuará como Secretario del Jurado sin voz ni voto, dando fe del veredicto. En caso de ausencia, se habilitará una persona funcionaria del Ayuntamiento.

Las personas que conforman el jurado podrán o bien ver las fotos enviadas por los establecimientos y/o visitar los establecimientos para su valoración y concederán, según su criterio, los premios que consideren oportunos, reservándose la posibilidad de declarar desiertos los que estimen conveniente.

En caso que, como resultado del veredicto, exista algún empate en los puestos que conllevan premio, el desempate del mismo se producirá, teniendo en cuenta el momento de alta en el Impuesto de Actividades Económicas, de tal forma que los premios recaerán sobre aquellos comercios que tengan mayor antigüedad.

7. Criterios de Valoración del Jurado

La valoración de los establecimientos participantes se tendrá en cuenta los siguientes aspectos:

1. La originalidad e innovación de la idea en su conjunto (máximo 5 puntos).
2. El diseño, montaje y selección de materiales expositivos y decorativos (máximo 5 puntos).
3. La iluminación (máximo 5 puntos).
4. La limpieza, el orden y la armonía del proyecto expositivo (máximo 5 puntos).

Para la valoración, el intervalo más bajo siempre será 0 y el máximo será 5 en la valoración del jurado. Los premios se repartirán en función de la puntuación obtenida, siendo el

4. Oinarrien publizitatea

Barañaingo Udalak deialdiaren berri emango du bere webgunean (www.baranain.eus), udalaren iragarki-taulan eta sare sozial ofizialen profiletan.

5. Erakustaldia

Erakusleihok edo beste erakusketa-gune batzuk 2022ko abenduaren 16tik 2023ko urtarrilaren 7ra erakutsi beharko dira gutxienez. 2022ko abenduaren 16tik 22ra bitartean, erakusleihoko hiru argazki bidali beharko dira telecentro@baranain.com helbidera.

Parte hartzen duten establezimendu guztiei **dekorazio-elementu komun bat** emango zaie, establezimenduen kanpoaldean jarriko dena, negozioen irudi bereizgarria lortzeko eta herritarrek lokaletara egiten dituzten bisitak sustatzeko.

6. Epaimahaia

Zerbitzu Orokorren, Teknologia Berrien, Merkataritzaren eta Enpleguaren Batzordeko kideek eta Udalbatza Txikiak osatuko dute epaimahaia. Epaimahaikideek abstenitzeko betebeharrak izango dute parte-hartzaile bati dagokionez Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen 23. artikuluan ezarritako abstentzio-kausaren bat gertatzen denean.

Barañaingo Udaleko IKT-Telezentroa, Merkataritza eta Enplegu arloko udal teknikari arduraduna izango da epaimahaiko idazkaria, hitz egiteko eta botoa emateko eskubiderik gabe, eta erabakiaren fede emango du. Bertaratu ezean, Udaleko funtzionario bat gaituko da.

Epaimahaia osatzen duten pertsonen establezimenduen bidalitako argazkiak ikusi eta/edo establezimenduak bisitatu ahal izango dituzte, baloratzeko, eta, beren irizpidearen arabera, egokitzat jotzen dituzten sariak emango dituzte, eta, sariak eman gabe uzteko aukera gordeko dute.

Epaiaren ondorioz, saria dakarten postuetan berdinketaren bat egonez gero, berdinketa hautsi egingo da, Jarduera Ekonomikoaren gaineko Zergan alta emanda dagoen unean kontuan hartuta. Horrela, antzinatez handiena duten saltokiek jasoko dituzte sariak.

7. Epaimahaiaren balorazio irizpideak

Parte hartzen duten establezimenduen balorazioa egiteko, honako alderdi hauek hartuko dira kontuan:

1. Ideia osoaren originaltasuna eta berrikuntza (gehienez 5 puntu).
2. Erakusketa- eta dekorazio-materialak diseinatzea, muntatzea eta hautatzea (gehienez 5 puntu).
3. Argiztapena (gehienez 5 puntu).
4. Erakusketa-proiektuaren garbitasuna, ordena eta harmonia (gehienez 5 puntu).

Balorazioa egiteko, tarterik baxuena 0 izango da beti, eta maximoa 5 izango da epaimahaiaren balorazioan. Lortutako puntuazioaren arabera banatuko dira sariak, eta lehenengo saria izango da altuena lortu duen erakusleihorentzat, eta



primer premio para el escaparate que haya obtenido la más alta y el segundo y tercer premio para los dos siguientes con mayor puntuación.

Se asignará un número a cada escaparate, y el resultado final se publicará únicamente con los nombres de los tres escaparates ganadores. El resto, se publicarán con el número previamente asignado.

8. Participación Popular

Además del voto del Jurado que otorga tres premios, también se plantea una votación popular para designar el cuarto establecimiento premiado.

Para poder votar es obligatorio estar empadronado/a en Barañain y tener 17 años cumplidos. La condición de empadronamiento se comprobará de oficio. **La votación se realizará del 20 de diciembre al 6 de enero.** Las votaciones populares se realizarán On-line mediante un enlace específico situado en la página web www.baranain.es, o bien, presencialmente en la oficina de atención ciudadana (OAC) del Ayuntamiento.

Sólo se admitirá una votación por persona, en caso de detectarse que un mismo DNI realiza más de una votación solo se tendrá en cuenta la primera votación realizada.

Todas las personas que participen en la votación popular participarán en un sorteo de 5 vales de compra de 50 euros para canjear en los establecimientos presentados a concurso.

*En la votación popular no podrán participar las personas titulares de los establecimientos concursantes.

9. Premios

Se otorgarán los siguientes premios (con la retención que corresponda en aplicación de la legislación foral vigente), quedando alguno desierto si el jurado lo estima oportuno.

- ✓ Primer Premio del Jurado, dotado con 500€.
- ✓ Segundo Premio del Jurado, dotado con 300€.
- ✓ Tercer Premio del Jurado, dotado con 150€.
- ✓ Premio especial del público, dotado con 300€.

Además, tras la entrega de los premios, recibirán el **video promocional** conjunto, que recogerá un resumen de los escaparates a concurso.

No se podrá acumular más de un premio por parte de un mismo establecimiento por lo que, si el establecimiento más votado ha obtenido un premio del jurado, el premio del público pasará al siguiente establecimiento que más votos haya obtenido en la votación popular.

10. Comunicación a establecimientos premiados y entrega premios.

El veredicto del jurado será inapelable y se dará a conocer el día **13 de enero de 2023** a través de la página web municipal, así como mediante su comunicación a las personas ganadoras.

bigarren eta hirugarren saria puntuazio handiena lortu duten hurrengo bientzat.

Erakusleihen bakoitzari zenbaki bat esleituko zaio, eta azken emaitza hiru erakusleihen irabazleen izenekin bakarrik argitaratuko da. Gainerakoak aldeztatik esleitutako zenbakiarekin argitaratuko dira.

8. Herritarren parte-hartzea

Hiru sari ematen dituen Epaimahaiaren botoaz gain, saritutako laugarren establezimendua izendatzeko bozketa herrikoa ere planteatzen da.

Botoa emateko nahitaezkoa da Barañainen erroldatuta egotea eta 17 urte beteta izatea. Erroldatuta dagoela ofizioz egiaztatuko da. **Bozketa abenduaren 20tik urtarrilaren 6ra egingo da.** Herri bozketak online egingo dira www.baranain.es web orrian dagoen esteka espezifiko baten bidez, edo, aurrez aurre, Udaletxean, Herritarrek Hartzeko Bulegoan (OAC).

Pertsona bakoitzeko bozketa bakarra onartuko da, NAN batek bozketa bat baino gehiago egiten duela detektatuz gero, egindako lehen bozketa bakarrik hartuko da kontuan.

Herri-bozketan parte hartzen duten pertsona guztiek 50 euroko 5 erosketa-baleko bozketa batean parte hartuko dute, lehiaketara aurkeztutako establezimenduetan trukatzeko.

*Herri-bozketan ezin izango dute parte hartu establezimendu lehiakideen titularrek.

9. Sariak

Sari hauek emango dira (indarrean dagoen foru legeria aplikatuz dagokion atxikipenarekin), eta baten bat hutsik geratuko da epaimahaiak egoki irizten badio.

- ✓ Epaimahaiaren lehen saria: 500 €.
- ✓ Epaimahaiaren bigarren saria: 300 €.
- ✓ Epaimahaiaren hirugarren saria: 150 €.
- ✓ Publikoaren sari berezia, 300 €-koa.

Gainera, sariak banatu ondoren, **promozio-bideo** bateratua jasoko dute, lehiaketako erakusleihen laburpena jasoko duena.

Establezimendu batek ezin izango du sari bat baino gehiago pilatu; beraz, boto gehien jaso dituen establezimenduak epaimahaiaren sari bat lortu badu, publikoaren saria herri-bozketan boto gehien lortu dituen hurrengo establezimenduari emango zaio.

10. Saritutako establezimenduei jakinaraztea eta sariak ematea.

Epaimahaiaren epaia apelaezina izango da eta **2023ko urtarrilaren 13an** jakinaraziko da udalaren webgunearen bidez, baita irabazleei horren berri emanez ere.



Los premios se harán entrega por parte de la Alcaldesa o concejal o concejala en quien delegue en acto público que tendrá lugar el día **18 de enero de 2023**, miércoles a las 21:00 horas en el Salón de Usos Múltiples del Ayuntamiento.

Los nombres de los establecimientos premiados serán publicados en la página web municipal, así como en el tablón de anuncios municipal y en los perfiles de redes sociales oficiales.

11. Aceptación

La participación en el 1º Concurso de Escaparates de Barañain lleva implícita la aceptación íntegra de estas Bases, siendo excluido todo aquel participante que incumpla las mismas.

12. Protección de datos personales:

El Ayuntamiento de Barañain es el responsable de tratamiento de los datos de carácter personal que se utilizarán con la finalidad de gestionar la participación de la ciudadanía en las distintas actividades del Ayuntamiento en el ejercicio de los poderes públicos. Los datos podrán ser cedidos en cumplimiento de la legislación vigente. Tiene derecho a acceder rectificar y suprimir los datos dirigiéndose a las dependencias municipales. Puede consultar la información adicional en relación al tratamiento de datos personales para el presente concurso en el apartado de aviso legal detallado sobre protección de datos en nuestra web: www.baranain.es

El Ayuntamiento de Barañain se reserva el derecho de difundir el nombre y/ o imágenes de las personas ganadoras y sus familiares por los medios o formas de comunicación que considere convenientes para la divulgación del concurso, se compromete a que la utilización de estas imágenes en ningún caso suponga un daño a la honra e intimidad, respetando la normativa en materia de protección de datos y el derecho al honor, a la intimidad y a la propia imagen. Por otra parte, informa que no realizará ninguna compensación por las imágenes obtenidas y divulgadas.

Alkateak edo hark eskuordetutako zinegotziak banatuko ditu sariak, **2023ko urtarrilaren 18an**, asteazkenean, 21:00etan, udaletxeko Erabilera Anitzeko Aretoan egingo den ekitaldi publikoan.

Saritutako establezimenduen izenak udalaren webgunean argitaratuko dira, baita udalaren iragarki-taulan eta sare sozial ofizialen profiletan ere.

11. Onarpena

Barañaingo 1. Erakusleihen-lehiaketan parte hartzeak berekin dakar oinarri hauek osorik onartzea, eta horiek betetzen ez dituzten parte-hartzaile guztiak kanpoan geratuko dira.

12. Datu pertsonalen babesa:

Barañaingo Udala da datu pertsonalen tratamenduaren arduraduna, eta herritarrek Udalak botere publikoak gauzatzean egiten dituen jardueretan duten parte-hartzea kudeatzeko erabiliko dira. Indarrean dagoen legeria betez laga ahal izango dira datuak. Datuak zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, udal bulegoetara joz. Lehiaketa honetarako datu pertsonalen tratamenduari buruzko informazio gehigarria gure webgunean kontsulta dezakezu, datuen babesari buruzko lege-ohar xehatuaren atalean: www.baranain.es

Barañaingo Udalak beretzat gordetzen du irabazleen eta haien senideen izenak eta/edo irudiak zabaltzeko eskubidea, lehiaketa zabaltzeko egokitzat jotzen dituen komunikabide edo moduetan, eta hitz ematen du irudi horiek erabiltzeak ez diola inola ere kalterik eragingo ohoreari eta intimitateari, datuen babesari buruzko araudia eta ohorerako, intimitaterako eta norberaren irudirako eskubidea errespetatuz. Bestalde, jakinarazi du ez duela inolako konpentsaziorik egingo lortutako eta zabalduko irudiengatik.



ANEXO I
CONCURSO DE ESCAPARATES DE
BARAÑÁIN 2022/23

I. ERANSKINA
2022/23ko BARAÑAINGO
ERAKUSLEIHO-LEHIAKETA

Nombre, apellidos de la persona propietaria: Jabaren izen-abizenak:

NIF o CIF del establecimiento: Establezimenduaren IFZ edo IFK:

Nombre Comercial del establecimiento: Establezimenduaren izen komertziala:

Dirección del establecimiento: Establezimenduaren helbidea:

Marque el sector que le corresponda: Markatu dagokizun sektorea:

Comercial / **Merkataritza** Hostelería / **Ostalaritza** Servicios / **Zerbitzuak**

☎ Fijo y/o móvil: Telefono finkoa eta/edo mugikorra:

✉ correo electrónico Posta elektronikoa:

Deseo participar en el 1º Concurso de Escaparates de Barañain 2022/23

Parte hartu nahi dut Barañaingo 1. Erakusleihen-lehiaketan (2022/23).

Declaro bajo mi responsabilidad:

- ✓ No estar incurso en las prohibiciones para ser beneficiario establecidas en el artículo 13.2 y 3 de la Ley General de Subvenciones y hallarme al corriente de las obligaciones fiscales y tributarias con el Ayuntamiento de Barañain u otras administraciones públicas y frente a la Seguridad Social.
- ✓ Conocer y aceptar las bases del 1º Concurso de Escaparates de Barañain.

Nire ardurapean adierazten dut:

- ✓ Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 13.2 eta 3 artikuluetan onuradun izateko ezarritako debekuen eraginpean ez egotea, eta Barañaingo Udalarekiko edo beste administrazio publiko batzuekiko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea.
- ✓ Ezagutu eta onartzen ditudala Barañaingo 1. Erakusleihen-lehiaketako oinarriak.

Barañain a ____ de _____ 2022.

Barañain, 2022ko _____ ren ____ (e)a.

Firma:

Sinadura:

Protección de datos: El Ayuntamiento de Barañain es el responsable de tratamiento de los datos de carácter personal que se utilizarán con la finalidad de gestionar la tramitación del procedimiento administrativo para el que han sido presentados o solicitados. No se cederán datos a terceros salvo obligación legal. Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos dirigiéndose a las dependencias municipales. Puede consultar el listado de tratamiento de datos y la información adicional y detallada sobre protección de datos en nuestra web: www.baranain.es

Datuen babesa: Barañaingo Udala da datu pertsonalen tratamenduaren arduraduna, datu horiek aurkeztu edo eskatu diren administrazio-prozeduraren izapideak kudeatzeko erabiliko direnak. Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, legezko betebeharra izan ezik. Datuak eskuratu, zuzendu eta ezabatzeko eskubidea duzu, udal bulegoetara joz. Datuen tratamenduaren zerrenda eta datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza kontsulta ditzakezu gure webgunean: www.baranain.eus